



STIFTUNG MUSEION. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst
FONDAZIONE MUSEION. Museo di arte moderna e contemporanea

39100 Bozen-Bolzano, Piazza Piero Siena Platz 1
Steuernummer/cod. fiscale: 02517400210
MwSt.-Nr./P.IVA: 02517400210

Eingetragen im Landesverzeichnis der Juristischen Personen des Privatrechtes unter Nummer 270

Dekret des Landeshauptmanns Nr. 63/1.1 vom 29.03.2007

Iscritto al registro provinciale delle persone giuridiche al numero 270

Decreto del Presidente della Provincia nr. 63/1.1 del 29.03.2007

HAUSHALTSVORANSCHLAG BILANCIO DI PREVISIONE 2023

Genehmigt am 27.10.2022
Beschluss Stiftungsrat Nr. 25/2022

Approvato il 27.10.2022
Delibera del Collegio dei Fondatori nr. 25/2022

ERLÖSE / RICAVI

		Haushalts- voranschlag	Haushalts- voranschlag
		Bilancio di previsione 2022	Bilancio di previsione 2023
ÖFFENTLICHE FÖRDERUNGEN	RICAVI CONTRIBUTI PUBBLICI	3.050.723 €	3.592.690 €
Autonome Provinz Bozen, Amt für dt. Kultur	Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio cultura tedesca	3.000.000 €	3.250.000 €
Autonome Provinz Bozen, Energiekostenbeitrag	Provincia Autonoma di Bolzano, contributo costi energetici	0 €	300.000 €
Stadtgemeinde Bozen	Comune di Bolzano	16.500 €	16.500 €
Direktbeauftragungen diverser Ämter	Incarichi diretti da vari uffici	34.223 €	26.190 €
Steuerguthaben	Crediti d'imposta	0 €	0 €
PRIVATE FÖRDERUNGEN	SPONSORIZZAZIONI PRIVATE	446.000 €	345.000 €
Stiftung Südtiroler Sparkasse	Fondazione Cassa di Risparmio	110.000 €	110.000 €
Fördermittel Institutionen	Finanziamenti da parti di Istituzion	106.000 €	5.000 €
Sponsoring Projektbezogen	Sponsoring progetti	230.000 €	230.000 €
ERLÖSE	RICAVI	162.990 €	179.919 €
Eintritte	Ingressi	90.000 €	100.000 €
Einnahmen aus Workshops/diverser Aktivitäten	Ricavi da Workshops/attività varie	24.990 €	30.165 €
Bearbeitungs-/Leihgebühren	Commissioni	3.000 €	3.000 €
Vermietungen/Verpachtungen	Affitti	45.000 €	46.754 €
Außerordentliche Erlöse	Ricavi straordinari	0 €	0 €
Finanzerlöse	Ricavi finanziari	0 €	0 €
BOOKSHOP	BOOKSHOP	90.200 €	100.000 €
MWST-STEUERGUTHABEN	CEREDITI D'IMPOSTE IVA	75.000 €	75.000 €
GESAMTERLÖSE	TOTALE RICAVI	3.824.913 €	4.292.609 €

KOSTEN / COSTI

		Haushalts- voranschlag	Haushalts- voranschlag
		Bilancio di previsione 2022	Bilancio di previsione 2023
PERSONALKOSTEN	COSTI PERSONALE	1.774.698 €	1.809.356 €
Löhne und Gehälter	Salari e stipendi	1.698.608 €	1.713.756 €
Kosten für unabhängige Arbeitnehmer*innen	Costi per collaborazioni indipendenti	0 €	10.000 €
Nebenkosten Personal	Costi accessori al personale	76.090 €	85.600 €
STRUKTURKOSTEN	COSTI DI STRUTTURA	495.030 €	832.047 €
Verwaltungskosten	Costi di amministrazione	96.613 €	117.138 €
Betriebskosten allgemein	Spese aziendali varie	120.335 €	117.680 €
Betriebskosten Energie	Energia	160.000 €	460.000 €
Finanzkosten	Costi finanziari	5.000 €	5.000 €
Verschiedene Betriebskosten	Costi aziendali varie	30.000 €	40.000 €
Abschreibungen	ammortamenti	52.072 €	25.664 €
Unvorhergesehenes	Imprevisti	31.010 €	66.565 €
PROJEKTKOSTEN	COSTI PROGETTI	1.534.265 €	1.621.620 €
Ausstellungen	Ausstellungen	601.355 €	560.000 €
Art Club	Art Club	150.000 €	138.000 €
Art Club Young	Art Club Young	8.000 €	16.000 €
Academy	Academy	142.260 €	137.720 €
Public Program	Public Program	17.000 €	43.000 €
PR / Marketing / Öffentlichkeitsarbeit	Costi marketing/relazioni esterne	344.000 €	444.000 €
Besucherservice	Costi servizi al pubblico	102.000 €	102.000 €
Sammlung / Archiv	Costi collezione e archivio	99.850 €	108.900 €
Bibliothek	Costi biblioteca	12.000 €	12.000 €
Shop	Costi shop	55.800 €	56.000 €
Vermietungen	Costi per affitti	2.000 €	4.000 €
SUMME KOSTEN VOR STEUERN	TOTALE COSTI ANTE IMPOSTE	3.803.993 €	4.263.023 €
STEUERN	IMPOSTE	95.000 €	55.000 €
SUMME KOSTEN INKL. STEUERN	TOTALE COSTI IMPOSTE INCL.	3.898.993 €	4.318.023 €
ERLÖSE INSGESAMT	TOTALE RICAVI	3.824.913 €	4.292.609 €
minus	meno	-	-
KOSTEN INSGESAMT	TOTALE COSTI	3.898.993 €	4.318.023 €
BETRIEBSERGEBNIS	RISULTATO D'ESERCIZIO	-74.080 €	-25.414 €
Zweckgebundene Rücklagen	Riserve vincolate	74.080 €	25.414 €
BETRIEBSERGEBNIS	RISULTATO D'ESERCIZIO	0 €	0 €

INVESTITIONEN / INVESTIMENTI

Planung
Preventivo
2022

Planung
Preventivo
2023

ERLÖSE	RICAVI	634.000,00 €	114.000,00 €
Öffentliche Förderungen	Contributi pubblici	85.000,00 €	85.000,00 €
Eigenmittel	Mezzi propri	549.000,00 €	29.000,00 €

KOSTEN	COSTI	634.000,00 €	114.000,00 €
--------	-------	--------------	--------------

KUNSTWERKE	OPERE D'arte	285.000,00 €	85.000,00 €
Ankäufe Kunstwerke	acquisto opere d'arte	85.000,00 €	85.000,00 €
Art Club: Kunstprojekt	Art Club: progetto artistico	200.000,00 €	0,00 €

BIBLIOTHEK: LITERATUR	BIBLIOTECA: LETTERATURA	9.000,00 €	9.000,00 €
Bibliothek: Ankäufe Bücher/Kataloge/Zeitschriften	Biblioteca acquisti libri/cataloghi/riviste	9.000,00 €	9.000,00 €

MATERIELLE UND IMMATERIELLE VERMÖGENSWERTE	IMMOBILIZZAZIONI MAERIALI E IMMATERIALI	340.000,00 €	20.000,00 €
Allgemein (Büromaschinen, Werkzeug, Geräte, Maschinen usw.)	Varie: (macchine d'ufficio, impianti, macchinari ecc.)	10.000,00 €	10.000,00 €
Telefonanlage: Umstellung auf VOIP	Impianto telefonico: configurazione a VOIP	10.000,00 €	
Medienfassade (Seite Dantestr.): Server/Procektoren	Facciata mediale (lato via Dante): server/procettori	110.000,00 €	
Cafe Museion: Geräte/Möbel usw.	Cafe Museion: attrezzature/impianti/mobili ecc.	10.000,00 €	10.000,00 €
Art Club: Umbau/Geräte	Art Club: ristrutturazione/impianti/attrezzature	200.000,00 €	0,00 €

ERLÖSE INSGESAMT minus	TOTALE RICAVI meno	634.000,00 € -	114.000,00 € -
KOSTEN INSGESAMT	TOTALE COSTI	634.000,00 €	114.000,00 €
DIFFERENZ	DIFFERENZA	0,00 €	0,00 €